Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 33963556
Weidekampsgade 6
Postboks 1600
0900 København C
Telefon 36102030
Telefax 36102040
www.deloitte.dk

Siedle Nordic A/S

CVR-nr. 31601207
Identifikations-Nummer 31601207
Avedøreholmen 96-98
2650 Hvidovre

Årsrapport 2015
Geschäftsbericht 2015

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 03.05.2016
Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am 03.05.2016

Dirigent
Versammlungsleiter

Navn: Joachim Köstner
Name:

Indholdsfortegnelse
Inhalt

	Side ***Seite***
Virksomhedsoplysninger / *Unternehmensdaten*	1
Ledelsespåtegning / *Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht*	2
Den uafhængige revisors erklæringer / *Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers*	3
Anvendt regnskabspraksis / *Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden*	6
Resultatopgørelse for 2015 / *Gewinn- und Verlustrechnung 2015*	13
Balance pr. 31.12.2015 / *Bilanz zum 31.12.2015*	14
Egenkapitalopgørelse for 2015 / *Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015*	17
Noter / *Anhang*	18

Dieses Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Siedle Nordic A/S
Avedøreholmen 96-98
2650 Hvidovre

CVR-nr.: 31601207
Hjemsted: Hvidovre
Regnskabsår: 01.01.2015 - 31.12.2015

Telefon: +4570220002
Telefax: +4536496349
Hjemmeside: www.siedle.dk
E-mail: ae@siedle.dk

Bestyrelse

Horst Siedle, formand
Gabriele Siedle
Joachim Köstner

Direktion

Per Thomsen
Joachim Köstner

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Weidekampsgade 6
2300 København S

Unternehmensdaten

Unternehmen

Siedle Nordic A/S
Avedøreholmen 96-98
2650 Hvidovre

Gesellschaftsregister-Nr.: 31601207
Sitz: Hvidovre
Geschäftsjahr: 01.01.2015 - 31.12.2015

Telefon: +4570220002
Fax: +4536496349
Homepage: www.siedle.dk
E-Mail-Adresse: ae@siedle.dk

Aufsichtsrat

Horst Siedle, Vorsitzender
Gabriele Siedle
Joachim Köstner

Vorstand

Per Thomsen
Joachim Köstner

Abschlussprüfer

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Weidekampsgade 6
2300 København S

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 for Siedle Nordic A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hvidovre, den 03.05.2016
Hvidovre, 03.05.2016

Direktion
Vorstand

Per Thomsen Joachim Köstner

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Horst Siedle
formand
Vorsitzender

Gabriele Siedle

Joachim Köstner

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Geschäftsbericht der Siedle Nordic A/S für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2015 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejerne i Siedle Nordic A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Siedle Nordic A/S for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne,

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Kapitaleigner der Siedle Nordic A/S

Bescheinigung des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschluss der Siedle Nordic A/S – bestehend aus Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung sowie Anhang – für das Geschäftsjahr 01.01.2015 bis 31.12.2015 geprüft. Der Jahresabschluss ist nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der Geschäftsleitung. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die Geschäftsleitung für die Erstellung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche falsche Angaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich hält.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben die Abschlussprüfung unter Beachtung der Internationalen Prüfungsstandards sowie weiterer Pflichten nach dänischen Abschlussprüfungsvorschriften durchgeführt. Nach diesen Standards und Pflichten haben wir die geltenden ethischen Bedingungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Jahresabschluss frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Im Rahmen der Abschlussprüfung werden Nachweise für Wertansätze und sonstige Angaben im Jahresabschluss eingeholt. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemäßen Ermessen des Abschlussprüfers. Dies umfasst auch die Prüfungshandlungen zur Beurteilung der Risiken für wesentliche falsche Angaben im Jahresabschluss, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden. Bei der Beurteilung der Risiken berücksichtigt der Abschlussprüfer die interne Kontrolle, die sich auf die Aufstellung eines Jahresab-

Den uafhængige revisors erklæringer

men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

schlusses durch das Unternehmen bezieht, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, um sachgerechte Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber, um ein Urteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems des Unternehmens abzugeben. Eine Abschlussprüfung umfasst auch die Beurteilung der Angemessenheit der von der Geschäftsleitung angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, der Vertretbarkeit der Schätzungen der Geschäftsleitung sowie der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2015 und der Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 01.01.2015 bis 31.12.2015.

Den uafhængige revisors erklæringer

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 03.05.2016
Kopenhagen, 03.05.2016

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 33963556
Identifikations-Nummer 33963556

Lars Andersen
statsautoriseret revisor
Staatlich autoriserter Revisor

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Stellungnahme zum Lagebericht

Wir haben nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss den Lagebericht durchgelesen. Es wurden neben den im Rahmen der Prüfung des Jahresabschlusses durchgeführten Prüfungshandlungen keine weiteren Handlungen vorgenommen.

Nach unserer Beurteilung stehen die im Lagebericht enthaltenen Angaben vor diesem Hintergrund im Einklang mit dem Jahresabschluss.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse B geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen nach Ersterfassung wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Anvendt regnskabspraksis

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller –tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dags-

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtagkurs entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse, Veränderungen des Bestands an Fertigerzeugnissen und unfertigen Erzeugnissen, sonstige betriebliche Erträge, Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie externe Aufwendungen einbezogen.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse aus dem Verkauf von fertigen Erzeugnissen und Waren kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung nach Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer zum Ansatz. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im

Anvendt regnskabspraksis

værdien af det fastsatte vederlag.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lagernedskrivninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle og immaterielle anlægsaktiver.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Rahmen des Verkaufs angesetzt und zum beizulegenden Zeitwert des festgesetzten Entgelts bewertet.

Umsatzkosten

In diesem Posten werden im Geschäftsjahr verbrauchte Waren, die zu Anschaffungskosten bewertet und um übliche außerplanmäßige Abschreibungen auf Vorräte bereinigt werden, einbezogen.

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Raumkosten, Büroaufwand, Verkaufsförderungsaufwendungen u.dgl. In diesem Posten werden auch außerplanmäßige Abschreibungen auf Forderungen im Umlaufvermögen einbezogen.

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten.

Anvendt regnskabspraksis

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af modtagne udbytter o.l. fra andre værdipapirer og kapitalandele, renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder, gæld og transaktioner i fremmed valuta, samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, herunder renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder, gæld og transaktioner i fremmed valuta, samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Immaterielle rettigheder mv.

Immaterielle rettigheder mv. omfatter software

Software	5 år

Immaterielle rettigheder mv. nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören erhaltene Dividenden u.dgl. aus anderen Wertpapieren und Anteilsrechten, Zinserträge, hierunter Zinserträge aus Forderungen gegen verbundene Unternehmen, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung, sowie Rückerstattungen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, hierunter Zinsaufwendungen aus Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung, sowie Zuschlägen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Bilanz

Immaterielle Rechte u.dgl.

Zu immateriellen Rechten gehört Software

Software	*5 Jahre*

Immaterielle Rechte u.dgl. werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, sofern er den Buchwert unterschreitet.

Anvendt regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
Indretning af lejede lokaler	10 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Sachanlagen

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich kumulierter plan- und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anschaffungs- oder Herstellungskosten umfassen den Anschaffungsprei, direkt mit der Anschaffung verbundene Aufwendungen sowie Aufwendungen für die Bereitstellung des Vermögensgegenstandes bis zu dem Zeitpunkt, wo der Vermögensgegenstand zur Inbetriebnahme bereit ist.

Die Abschreibungsgrundlage besteht aus Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich des voraussichtlichen Restwerts nach beendeter Nutzungsdauer. Lineare Abschreibungen erfolgen auf Basis folgender Bewertung der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände:

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	*5 Jahre*
Einbauten in Mieträumen	*10 Jahre*

Sachanlagen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, sofern er den Buchwert unterschreitet.

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes ermittelt wird.

Anvendt regnskabspraksis

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert steuerlicher Verlustvorträge, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten oder als aktive Nettosteuern.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten (nach der FIFO-Methode) bewertet oder zum Nettoveräußerungswert, insofern dieser die Anschaffungs- oder Herstellungskosten unterschreitet.

Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis zuzüglich Lieferkosten.

Der Nettoveräußerungswert der Vorräte wird als der voraussichtliche Verkaufspreis abzüglich Fertigstellungskosten und der zur Durchführung des Verkaufs erforderlichen Aufwendungen ermittelt.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen getätigte Aufwendungen, die nachfolgende Geschäftsjahre betreffen. Rechnungsabgrenzungsposten werden mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten angesetzt.

Anvendt regnskabspraksis

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Operationelle leasingaftaler

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingaftaler indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Tilgodehavende og skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmittelequivaländen gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Operating Leasing-Verträge

Leasingleistungen bei Operating Leasing-Verträgen werden über die Leasingperiode linear in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuerforderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuerzahlungen berichtigten steuerpflichtigen Einkommens des Geschäftsjahren berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.

Resultatopgørelse for 2015

Gewinn- und Verlustrechnung 2015

	Note *Anhang*	2015 DKK	2014 DKKT
Bruttofortjeneste ***Bruttoertrag***		**15.627.451**	**14.070**
Personaleomkostninger *Personalaufwand*	1	(11.478.915)	(11.910)
Af- og nedskrivninger *Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen*		(215.603)	(263)
Driftsresultat ***Betriebliches Ergebnis***		**3.932.933**	**1.897**
Andre finansielle indtægter *Sonstige Finanzerträge*	2	40.421	21
Andre finansielle omkostninger *Sonstige Finanzaufwendungen*	3	(254.802)	(545)
Resultat af ordinære aktiviteter før skat ***Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten vor Ertragssteuern***		**3.718.552**	**1.373**
Skat af ordinært resultat *Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten*	4	(844.442)	(342)
Årets resultat ***Jahresergebnis***		**2.874.110**	**1.031**

Forslag til resultatdisponering
Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses

Udbytte for regnskabsåret indregnet under egenkapitalen *Im Eigenkapital erfasste Dividende für das Geschäftsjahr*	2.750.000	950
Overført resultat *Ergebnisvortrag*	124.110	81
	2.874.110	**1.031**

Balance pr. 31.12.2015

Bilanz zum 31.12.2015

	Note *Anhang*	2015 DKK	2014 DKKT
Erhvervede immaterielle anlægsaktiver *Erworbene immaterielle Vermögensgegenstände*		203.097	17
Immaterielle anlægsaktiver ***Immaterielle Vermögensgegenstände***		**203.097**	**17**
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung*		456.496	411
Indretning af lejede lokaler *Einrichtung von Mieträumen*		119.292	112
Materielle anlægsaktiver ***Sachanlagen***		**575.788**	**523**
Deposita *Einlagen*		263.717	260
Udskudt skat *Latente Steueransprüche*		46.340	147
Finansielle anlægsaktiver ***Finanzanlagen***		**310.057**	**407**
Anlægsaktiver ***Anlagevermögen***		**1.088.942**	**947**
Fremstillede varer og handelsvarer *Fertige Erzeugnisse und Waren*		7.347.031	2.615
Varebeholdninger ***Vorräte***		**7.347.031**	**2.615**
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser *Forderungen aus Lieferungen und Leistungen*		5.720.418	8.231
Tilgodehavende selskabsskat *Ertragssteuerforderung*		399.520	270
Periodeafgrænsningsposter *Rechnungsabgrenzungsposten*		642.112	659
Tilgodehavender ***Forderungen***		**6.762.050**	**9.160**

Balance pr. 31.12.2015

Bilanz zum 31.12.2015

	Note *Anhang*	2015 DKK	2014 DKKT
Likvide beholdninger ***Flüssige Mittel***		**4.470.149**	**4.958**
Omsætningsaktiver ***Umlaufvermögen***		**18.579.230**	**16.733**
Aktiver ***Aktiva***		**19.668.172**	**17.680**

Balance pr. 31.12.2015

Bilanz zum 31.12.2015

	Note *Anhang*	2015 DKK	2014 DKKT
Virksomhedskapital *Unternehmenskapital*	5	2.000.001	2.000
Overkurs ved emission *Agio*		2.499.999	2.500
Overført overskud eller underskud *Gewinn- oder Verlustvortrag*		478	4
Forslag til udbytte for regnskabsåret *Vorschlag auf Dividendenausschüttung für das Geschäftsjahr*		2.750.000	950
Egenkapital ***Eigenkapital***		**7.250.478**	**5.454**
Leverandører af varer og tjenesteydelser *Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen*		1.116.955	574
Gæld til tilknyttede virksomheder *Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen*		6.064.628	6.028
Skyldig selskabsskat *Geschuldete Ertragssteuern*		608.612	222
Anden gæld *Sonstige Verbindlichkeiten*		4.627.499	5.402
Kortfristede gældsforpligtelser ***Kurzfristige Verbindlichkeiten***		**12.417.694**	**12.226**
Gældsforpligtelser ***Verbindlichkeiten***		**12.417.694**	**12.226**
Passiver ***Passiva***		**19.668.172**	**17.680**
Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser *Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen*	6		
Koncernforhold *Konsolidierungskreis*	7		

Egenkapitalopgørelse for 2015

Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015

	Virksom-hedskapital ***Unternehmenska-pital*** **DKK**	**Overkurs ved emission** ***Agio*** **DKK**	**Overført overskud eller underskud** ***Gewinn- oder Verlustvortrag*** **DKK**	**Forslag til udbytte for regnskabsåret** ***Vorschlag auf Dividendenaus-schüttung für das Geschäftsjahr*** **DKK**	**I alt** ***Insgesamt*** **DKK**
Egenkapital primo *Eigenkapital Jahresanfang*	2.000.001	2.499.999	4.728	950.000	5.454.728
Udbetalt ordinært udbytte *Ausgeschüttete ordentliche Divi-dende*	0	0	0	(950.000)	(950.000)
Valutakursreguleringer *Wechselkursberichtigungen*	0	0	(128.360)	0	(128.360)
Årets resultat *Jahresergebnis*	0	0	124.110	2.750.000	2.874.110
Egenkapital ulti-mo ***Eigenkapital Jahresende***	**2.000.001**	**2.499.999**	**478**	**2.750.000**	**7.250.478**

Noter

Anhang

	2015 DKK	2014 DKKT
1. Personaleomkostninger		
1. Personalaufwand		
Gager og løn *Löhne und Gehälter*	9.919.411	10.411
Andre omkostninger til social sikring *Andere Sozialversicherungskosten*	1.559.504	1.499
	11.478.915	**11.910**
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere *Durchschnittliche Zahl der Vollzeitarbeitskräfte*	**21**	**20**

	2015 DKK	2014 DKKT
2. Andre finansielle indtægter		
2. Sonstige Finanzerträge		
Øvrige finansielle indtægter *Sonstige Finanzerträge*	40.421	21
	40.421	**21**

	2015 DKK	2014 DKKT
3. Andre finansielle omkostninger		
3. Sonstige Finanzaufwendungen		
Finansielle omkostninger fra tilknyttede virksomheder *Finanzaufwendungen aus verbundenen Unternehmen*	28.299	140
Valutakursreguleringer *Wechselkursberichtigungen*	226.503	405
	254.802	**545**

	2015 DKK	2014 DKKT
4. Skat af ordinært resultat		
4. Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten		
Aktuel skat *Laufender Steueraufwand*	823.658	348
Ændring af udskudt skat *Änderung latenter Steuern*	20.784	(6)
	844.442	**342**

Noter

Anhang

	Antal *Anzahl*	Nominel værdi *Nenn-wert* DKK
5. Virksomhedskapital ***5. Unternehmenskapital***		
Ordinære aktier *Stammaktien*	2.000.001	2.000.001
	2.000.001	**2.000.001**

	2015 DKK	2014 DKKT
6. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser ***6. Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen***		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter frem til udløb *Verpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen bis zum Ablauf*	**2.616.772**	**4.717**

7. Koncernforhold

7. Konsolidierungskreis

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den største koncern:
Name und Sitz des Mutternehmens, das den Konzernabschluss für den größten Konzern aufstellt:

Siedle & Söhne Telefon- und Telegrafwerke OHG, Tyskland
S. Siedle & Söhne Telefon- und Telegrafwerke OHG, Deutschland